

287917-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Electrical wiring and fitting work – ÜET Wittenburg

OJ S 81/2026 27/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Oibreacha

1. Ceannaitheoir

1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: NEL Gastransport GmbH

R-phost: vergabe@gascade.de

Gníomhaíocht an eintitis chonarthaigh: Táirgeadh, iompar nó dáileadh gáis nó teasa

2. Nós imeachta

2.1. Nós imeachta

Teideal: ÜET Wittenburg

Cur síos: Die technische und betriebsfertige Neuinstallation (Planung, Beschaffung, Montage, Inbetriebnahme) der übergeordneten Elektrotechnik der Verdichterstation Wittenburg.

Aitheantóir an nós imeachta: 2cdf5b62-b794-4c4e-85eb-8601b729cebc

Aitheantóir inmheánach: 2026-018

An cineál nós imeachta: Idirbheartaíocht lena mbaineann foilsiú roimh ré glao ar iomaíocht / iomaíocht lena mbaineann idirbheartaíocht

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work

2.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wittenburg

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE80O)

Tír: An Ghearmáin

2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: #Bekanntmachungs-ID: CXVHYH0YTP5XVC8B#

Bunús dlí:

Treoir 2014/25/AE

sektvo -

2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra

Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin:

Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:

Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:

Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:

Calaois:

Éilliú:

Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:

Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:
Dócmhainneacht:
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:
Comhaontuithe le hoibreoírí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:

5. Luchtóg

5.1. Luchtóg: LOT-0001

Teideal: ÜET Wittenburg

Cur síos: Die technische und betriebsfertige Neuinstallation (Planung, Beschaffung, Montage, Inbetriebnahme) der übergeordneten Elektrotechnik besteht unter anderem aus den folgenden Leistungsbereichen: - Elektrotechnik, - Mittelspannungsverteilung - Niederspannungsverteilung, - USV-Anlagen mit Batteriespeichersystemen, - Notstromanlagen, - Feldinstrumentierung, - Verkabelungen sowie prozesstechnische Anschlüsse an Gashochdruckleitungen.

Aitheantóir inmheánach: 2026-018

5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45311000 Electrical wiring and fitting work

5.1.2. An áit feidhmíochta

Baile: Wittenburg

Foroinn tíre (NUTS): Ludwigslust-Parchim (DE800)

Tír: An Ghearmáin

5.1.3. Fad measta

Fad ama eile: Anaithnid

5.1.4. Athnuachan

Athnuachaintí uasta: 0

5.1.6. Eolas ginearálta

Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Fógra

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PL1: Berufs- oder Handelsregistrauszug - Nachweis der Eintragung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Landes, in dem der Bewerber ansässig ist (in nicht beglaubigter Kopie), sofern der Bewerber in das Berufs- oder Handelsregister eingetragen ist

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PL2: Nichtvorliegen Ausschlussgründe - Erklärung über das Nichtvorliegen von Ausschlussgründen gemäß §§ 123, 124 GWB. Der Nachweis von Selbstreinigungsmaßnahmen nach § 125 GWB ist möglich.

Critéar: Clárú i gclár trádála

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: PL3:Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 (Sanktionen Russland). - Eigenerklärung zur Verordnung (EU) 2022/576 (Sanktionen Russland). Siehe Anlage A.1 Vordrucke und Nachweise (Eignung), Vordruck 8.

Critéar: Ioncam bliantúil meánach

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: WL1: Jahresumsatz - Eigenerklärung über den Umsatz des Unternehmens in den letzten 3 (drei) abgeschlossenen Geschäftsjahren in vergleichbaren Tätigkeitsbereichen (z.B.: Elektro-technik, Mittelspannung, Niederspannungsverteilung, USV-Anlagen mit Batteriesystemen, Notstromanlagen, Feldinstrumentierung und deren Verkabelung sowie prozesstechnische Anschlüsse an Gashochdruckleitungen) Sofern ein Unternehmen erst innerhalb der letzten drei Jahre gegründet wurde und daher noch keine drei abgeschlossenen Geschäftsjahre aufweist, legt es für die fehlenden Jahre eine Unternehmensplanung für die Zukunft unter Angabe der erwarteten Jahresumsätze vor.

Critéar: Árachas éiginnteachta gairmiúil riosca

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: WL2: Berufs- oder Betriebshaftpflicht - Nachweis einer bestehenden Berufs- oder Betriebshaftpflichtversicherung oder einer vergleichbaren marktüblichen Versicherung für Personen-, Sach- und Vermögensschäden.

Mindestanforderung (Nichterfüllung führt zum Ausschluss): Die Haftpflichtdeckungshöhe muss für Personen, Sach- und Vermögensschäden EUR 10 Mio. mindestens je Versicherungsjahr betragen: Falls eine Versicherung mit diesen Deckungshöhen derzeit nicht besteht, genügt die Vorlage von 1. einer Eigenerklärung des Bieters, dass er im Auftragsfall bereit ist, eine entsprechende Versicherung auf erstes Anfordern des Auftraggebers abzuschließen und 2. die unwiderrufliche Erklärung eines Versicherers (in nicht beglaubigte Kopie), dass dieser zum Abschluss einer entsprechenden Versicherung bereit ist. Der Nachweis kann in Fotokopie /Ablichtung (PDF) vorgelegt werden, muss jedoch eindeutig lesbar sein. Der Nachweis darf zum der Veröffentlichung der Bekanntmachung nicht älter als (zwölf) 12 Monate sein. Siehe Anlage A.1 Vordrucke und Nachweise (Eignung), Nachweis 2.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: TL1: Referenzen - Angaben über die Ausführung einschlägiger und vergleichbarer Leistungen (Referenzen) in den letzten maximal fünf (5) Jahren seit Veröffentlichung der Bekanntmachung. Eine Vergleichbarkeit setzt voraus, dass die aufgeführte Referenz sowohl leistungs- als auch themenspezifisch mit dem geforderten Leistungspaket vergleichbar ist. Vergleichbar ist eine Referenz insbesondere dann, wenn es sich um Leistungen handelt, die hinsichtlich Größe und Komplexität auf eine entsprechende Eignung des Bewerbers schließen lassen. Die Referenz muss jeweils mindestens einen Auftragswert (je Referenz) größer gleich EUR 500.000,00 umfassen. Die Referenz muss jeweils mindestens zwei (2) der folgenden Tätigkeitsbereiche betreffen - Elektrotechnik, Mittelspannung, Niederspannungsverteilung, USV-Anlagen mit Batteriesystemen, Notstromanlagen, Feldinstrumentierung und deren Verkabelung sowie prozesstechnischen Anschluss an Gashochdruckleitungen, und jeweils alle nachfolgend aufgelisteten Leistungen umfassen: - Detailplanung, Beschaffung, Montage, Inbetriebnahme von elektrischen Anlagen, - Planung, Durchführung und Begleitung von notwendigen Prüfungen sowie behördlichen Abnahmen, - fortführende und dauerhafte Dokumentationserstellung.

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen: Anzahl zusätzlich erfüllter Tätigkeitsbereiche - Bewertet wird die Anzahl zusätzlich erfüllter Tätigkeitsbereiche - neben den zwei (2) gemäß Ziffer 13.3 des Verfahrensbriefs und der Anlage A.1 (Vordrucke und Nachweise (Eignung), Vordruck 7) geforderten Tätigkeitsbereichen - der eingereichten Referenzen.

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 450,00

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen: Anzahl der eingereichten Referenzen - Anzahl der Referenzen in den letzten 5 Jahren

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 350,00

Critéar: Tagairtí ar shaothair sonraithe

Cur síos ar an gcritéar roghnúcháin: Referenzen: durchschnittlicher Auftragswert - Durchschnittlicher Auftragswert in EUR (netto) der eingereichten Referenzen

Úsáidfear na critéir chun na hiarrthóirí a roghnú a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta

Ualú (pointí, beacht): 200,00

Eolas faoin dara céim de nós imeachta dhá chéim:

An líon íosta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

An líon uasta iarrthóirí a dtabharfar cuireadh dóibh chuig an dara céim den nós imeachta: 3

Beidh an nós imeachta ar siúl i gcéimeanna comhleanúnacha. I ngach céim, d'fhéadfaí roinnt rannpháirtithe a dhíchur

5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Spríoc-am chun eolas breise a iarraidh: 15/05/2026 23:59:59 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYH0YTP5XVC8B/documents>

Cainéal cumarsáide ad hoc:

URL: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYH0YTP5XVC8B>

5.1.12. Téarmaí soláthair

Téarmaí an nóis imeachta:

An dáta a mheastar a sheolfar na cuirí chun tairiscintí a chur isteach: 16/06/2026

Téarmaí na haighneachta:

Cur isteach leictreonach: Éigeantach

Seoladh an chur isteach: <https://www.dtv.de/Satellite/notice/CXVHYH0YTP5XVC8B>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ní ceadmhach

Spriocdháta chun iarrataí ar rannpháirtíocht a fháil: 27/05/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Am

Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Der Auftraggeber behält sich vor, Unterlagen nach § 51 Abs. 2 oder 3 SetkVO nachzufordern. Die nachgeforderten Unterlagen sind von dem betroffenen Bieter innerhalb der vom Auftraggeber gesetzten Frist vorzulegen. Ein Anspruch auf Nachforderung besteht nicht.

Téarmaí an chonartha:

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Vergabeunterlagen

Úsáidfear ordú leictreonach: níl

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: níl

Socrú airgeadais: siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Teicnící

Creat-chomhaontú:

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer des Bundes

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: § 160 GWB Einleitung, Antrag (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den

Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: NEL Gastransport GmbH

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: NEL Gastransport GmbH

8. Eagraíochtaí

8.1. ORG-0001

Ainm oifigiúil: NEL Gastransport GmbH

Uimhir chlárúcháin: DE 284418437

Seoladh poist: Kölnische Str.108-112

Baile: Kassel

Cód poist: 34119

Foroinn tíre (NUTS): Kassel, Kreisfreie Stadt (DE731)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vergabe@gascade.de

Teil.: +49 561934-0

Seoladh idirlín: <https://www.nel-gastransport.de/>

Róil na heagraíochta seo:

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

8.1. ORG-0002

Ainm oifigiúil: Vergabekammer des Bundes

Uimhir chlárúcháin: +49 22894990

Seoladh poist: Villemombler Straße 76

Baile: Bonn

Cód poist: 53123

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: vk@bundeskartellamt.bund.de

Teil.: +49 22894990

Róil na heagraíochta seo:

Eagraíocht athbhreithniúcháin

8.1. ORG-0003

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Teil.: +49228996100

Róil na heagraíochta seo:

TED eSender

Eolas faoin bhfógra

Aitheantóir/leagan an fhógra: b0dfe162-9d7a-4d86-85ac-668a33f0f90a - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 17

Dáta seolta an fhógra: 24/04/2026 10:31:10 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 287917-2026

Uimhir eagráin IO S: 81/2026

Dáta foilsithe: 27/04/2026